



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/60
11 August 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Десятая сессия

Женева, 22 августа - 2 сентября 1994 года

Пункт 6 а) и б) предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

НАЗНАЧЕНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА И ОРГАНИЗАЦИЯ ЕГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ

Доклад Исполнительного секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 22	3
А. Положения Конвенции	1 - 3	3
В. Мандат Комитета	4 - 9	3
С. Охват настоящего доклада	10 - 16	
Д. Возможное решение Комитета	17 - 22	
II. ФУНКЦИИ И РАСХОДЫ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА	23 - 33	
А. Функции	23 - 30	
В. Расходы	31 - 33	
III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СВЯЗИ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА	34 - 72	
А. Возможные договоренности с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕП	34 - 68	
В. Другие институциональные варианты	69 - 72	
IV. ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ	73 - 82	
А. Совместное расположение	74 - 78	
В. Возможность размещения в новом здании штаб-квартиры ВМО	79 - 82	

Приложение

Иллюстративные шкалы долевых взносов
в бюджет РКИК Организации Объединенных
Наций

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Положения Конвенции

1. Данные пункты повестки дня вытекают соответственно из статей 8 и 7.2(к) Конвенции.
2. Статья 8:
 - a) предусматривает создание секретариата Конвенции;
 - b) перечисляет функции секретариата;
 - c) предусматривает, что "Конференция Сторон [(КС)] на своей первой сессии [(КС 1)] назначает постоянный секретариат и организует его функционирование" (подчеркивание и сокращения добавлены составителем).
3. В статье 7.2(к) предусматривается, что КС "согласовывает и принимает консенсусом... финансовые правила для себя и для любых вспомогательных органов".

B. Мандат Комитета

4. Вопрос об организации постоянного секретариата (пункт 6 а) предварительной повестки дня) был впервые рассмотрен Комитетом на его девятой сессии на основе записки временного секретариата (А/АС.237/53). Этот вопрос включает два основных элемента: организационное устройство постоянного секретариата и его территориальное месторасположение. Хотя между этими двумя элементами существует определенная взаимосвязь, в частности в рамках вопроса о "совместном размещении" с секретариатами, занимающимися смежными вопросами, их раздельное рассмотрение позволит добиться большей ясности. Ни один из них не предreshает другой, примером чего является существующее положение, при котором целый ряд постоянных и временных секретариатов различных конвенций расположены в Женеве, но при этом в организационном и административном плане связаны с организациями, базирующимися в Нью-Йорке и Найроби.
5. В связи с первым из этих элементов Комитет рассмотрел ряд возможных организационных вариантов, изложенных в записке временного секретариата, и принял решение продолжить их изучение на его десятой сессии. Он просил временный секретариат представить дополнительную информацию для такого рассмотрения с уделением особого внимания варианту, предусматривающему проведение переговоров в целях размещения постоянного секретариата, по крайней мере на начальном этапе, в рамках той или иной принимающей организации. В этой связи Комитет просил секретариат изучить возможность достижения договоренности с Секретариатом Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) или Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в том числе в отношении соответствующих финансовых, административных и кадровых положений. Он также просил представить краткую информацию о существующих прецедентах в рамках других конвенций и, по мере возможности, оценку соответствующих расходов и преимуществ, вытекающих из различных

вариантов. (См. доклад Комитета о работе его девятой сессии, А/АС.237/55, пункты 119–120.)

6. В связи со вторым элементом, т.е. территориальным месторасположением, Комитет рассмотрел возможность совместного размещения секретариата Конвенции с другими секретариатами, занимающимися смежными вопросами. Он просил временный секретариат выяснить содержание предложения о размещении постоянного секретариата, которое было получено от Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации (ВМО) (А/АС.237/55, пункт 120). Кроме того, Комитет с глубоким удовлетворением принял к сведению предложения Уругвая и Швейцарии в отношении территориального месторасположения постоянного секретариата и постановил рассмотреть этот вопрос в свете последующего обзора возможных организационных решений (А/АС.237/55, пункт 121).

7. В связи с обоими элементами следует отметить, что Комитет одобрил содержащийся в записке временного секретариата вывод о том, что после КС 1 потребуется переходный период и что временный секретариат должен начать свое функционирование с 1 января 1996 года, взяв на себя в этот момент функции временного секретариата (А/АС.237/55, пункт 118).

8. Подпункт 6 б), касающийся финансовых правил, фигурирует в предварительной повестке дня Комитета впервые. Он был включен Комитетом в его план работы, принятый на шестой сессии (А/АС.237/24, пункт 44). По мнению временного секретариата, данный подпункт охватывает такие вопросы, как размеры бюджета для функционирования органов, созданных в соответствии с Конвенцией, включая постоянный секретариат; процесс рассмотрения и утверждения бюджета; источники финансовых средств для такого бюджета, включая долегие и добровольные взносы и совместное несение расходов; и шкала долегие взносов сторон 1/. Эти вопросы были в предварительном порядке рассмотрены в вышеупомянутой записке временного секретариата (А/АС.237/53), а также затронуты в ходе обсуждения данной записки на девятой сессии Комитета. Таким образом, хотя данный подпункт включен впервые, этот вопрос отнюдь не нов.

9. С учетом вышеизложенного данные два подпункта рассматриваются в настоящем докладе совместно, и Комитету предлагается рассмотреть их вместе в рамках пункта 6 в целом.

С. Охват настоящего доклада

1. Организационное устройство

10. В соответствии с просьбой, высказанной Комитетом на его десятой сессии, основное внимание в настоящем докладе уделяется организационному устройству постоянного секретариата. В докладе (в разделе III.A) содержится информация и замечания по различным аспектам возможной увязки временного секретариата с одним из трех органов, определенных Комитетом в качестве потенциальных принимающих организаций (т.е. с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕП). В нем определяются вопросы, требующие дальнейшего изучения. В нем также кратко рассматриваются (в разделе III.B) другие организационные варианты, которые были изложены в предыдущей записке и которые по-прежнему находятся на столе переговоров. В качестве основы для рассмотрения

данных институциональных вопросов в докладе (в разделе II) предлагаются первоначальные наброски возможных функций и масштабов деятельности постоянного секретариата. Дополнительную справочную информацию можно найти в предыдущей записке (А/АС.237/53), которая послужила основой для настоящего доклада и которая может быть сохранена как справочный документ при последующем обсуждении данного пункта повестки дня.

11. В соответствии с просьбой Комитета рассмотрение возможных вариантов организационного устройства в настоящем докладе включает соответствующие финансовые, административные и кадровые аспекты. В нем также излагаются некоторые управленческие и оперативные соображения, предусматривающие, что временному секретариату необходимо заниматься мобилизацией финансовых ресурсов и поощрять взаимодополняющее воздействие программ в поддержку осуществления Конвенции. Доклад основывается на информации, полученной в ходе консультаций Исполнительного секретаря с соответствующими департаментами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, а также с ПРООН и ЮНЕП. В добавлении к докладу содержатся выдержки из переписки между Исполнительным секретарем и исполнительными главами ПРООН и ЮНЕП (А/АС.237/60/Add.1, имеется только на английском языке). Следует отметить, что в материалах, полученных от ПРООН и ЮНЕП, а также в сообщениях из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций затрагивается вопрос о роли соответствующих руководящих органов в рамках любого соглашения о размещении постоянного секретариата, а именно о роли Исполнительного совета ПРООН, Совета управляющих ЮНЕП или Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

12. В докладе также приводится информация о соответствующих прецедентах, включая прецеденты в рамках других конвенций. В письме Исполнительного директора ЮНЕП рассказывается об опыте управления секретариатами других конвенций.

13. Консультации с тремя потенциальными принимающими организациями пока что не достигли такого этапа, на котором можно было бы провести оценку соответствующих расходов и преимуществ различных вариантов, как об этом просил Комитет. Для этого необходимо путем переговоров более четко выяснить такие вопросы, как размеры бюджета Конвенции, его источники финансирования, возможность покрытия некоторых расходов (например, на обслуживание конференций) принимающими организациями, делегирование управленческих и административных полномочий и доля накладных расходов, отчисляемая на оперативно-функциональное обслуживание программ. По мере возможности приводятся предварительные данные, касающиеся относительных расходов и преимуществ.

14. Однако следует учитывать, что все три упомянутых органа являются частью Организации Объединенных Наций и что различия в размере расходов на получение аналогичных услуг от этих органов вряд ли будут настолько велики, чтобы этот факт играл большое значение для выбора между различными институциональными вариантами. Независимо от того, какой институциональный вариант будет выбран, более существенное значение с точки зрения относительных расходов и преимуществ будут иметь различия в территориальном месторасположении и в условиях, предлагаемых потенциальными принимающими правительствами. Кроме того, следует отметить, что многие факторы, которые необходимо

учитывать при выборе институциональной увязки, не могут быть сведены лишь к смете расходов.

15. Что касается Секретариата Организации Объединенных Наций, то для целей настоящего доклада предполагалось, что секретариат Конвенции будет прикреплен к нынешнему принимающему органу временного секретариата, а именно к Департаменту по координации политики и устойчивому развитию (ДКПУР). Такое допущение имеет большое значение для существенных соображений, связанных с обеспечением взаимоусиливающего воздействия программ (см. пункты 37–38 ниже). В то же время он не влияет на финансовые, административные и кадровые последствия, поскольку они будут одинаковыми при прикреплении постоянного секретариата к любому из органов центрального Секретариата Организации Объединенных Наций.

2. Территориальное месторасположение

16. Что касается территориального месторасположения постоянного секретариата, то после завершения девятой сессии Комитета новая информация была получена лишь в отношении предложения разместить секретариат в планируемом новом здании штаб-квартиры ВМО. Эта информация приводится в разделе IV.В ниже. В разделе IV.А приводятся некоторые общие соображения, касающиеся размещения, совместного с другими секретариатами. Предполагается, что в ходе сессии делегации Швейцарии и Уругвая представят Комитету дополнительную информацию в отношении их соответствующих предложений.

D. Возможное решение Комитета

1. Организационное устройство

17. При рассмотрении возможных вариантов организационного устройства постоянного секретариата, включая финансовые, административные, кадровые, управленческие и оперативные последствия, Комитет, возможно, пожелает провести оценку информации и замечаний, содержащихся в настоящем докладе и в дополнении к нему, с учетом общего критерия эффективности деятельности в поддержку осуществления Конвенции, а также с учетом следующих общих пожеланий, касающихся постоянного секретариата, которые были высказаны в ходе обсуждения этого вопроса на девятой сессии (см. А/АС.237/55, пункт 114):

- a) эффективность с точки зрения затрат и экономичное функционирование;
- b) сотрудничество с другими секретариатами, занимающимися смежными вопросами и обеспечение взаимодополняющего характера их деятельности;
- c) надежная финансовая база;
- d) независимость, административная автономия и гибкость.

18. В свете этой оценки Комитет мог бы выработать более четкие указания в отношении своих предпочтений, касающихся организационного устройства, максимально ограничив круг вариантов, которые будут сохранены для дальнейшего рассмотрения на одиннадцатой сессии. В этой связи Комитет может также принять во внимание возможность такого организационного устройства, при котором был бы задействован взаимодополняющий характер выявленных принимающих организаций, все из которых входят в состав Организации Объединенных Наций, а также вариант прикрепления постоянного секретариата сразу к двум или нескольким таким органам.

19. Комитет, возможно, пожелает выразить свои мнения по вопросам, относящимся к финансовым правилам, включая размеры бюджета для функционирования органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией, в том числе постоянного секретариата; процесс рассмотрения и утверждения такого бюджета; источники финансирования такого бюджета, включая долевыми и добровольные взносы и совместное несение расходов; и шкалу долевыми взносами сторон. Комитет мог бы также уделить внимание важному вопросу обеспечения предсказуемости при выплате взносов и рассмотреть необходимость создания фонда оборотных средств. Комитет мог бы также рассмотреть вопрос о надлежащем размере накладных расходов, отчисляемых за оперативно-функциональное обслуживание программ.

20. Комитет, возможно, пожелает указать Исполнительному секретарю, какую дальнейшую работу целесообразно провести, с тем чтобы подготовить окончательный раунд дискуссий по вышеупомянутому вопросу на одиннадцатой сессии Комитета и его соответствующую рекомендацию для КС 1.

21. При рассмотрении дальнейших шагов, необходимых для достижения договоренности в отношении такой рекомендации, и возможной роли Организации Объединенных Наций в организационном устройстве секретариата Конвенции Комитет, возможно, примет во внимание, что Генеральная Ассамблея на ее предстоящей сорок девятой сессии рассмотрит пункт, озаглавленный "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества" (пункт 93 b) предварительного перечня), и что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представит Ассамблее доклад по этому пункту повестки дня. В этой связи следует отметить, что для достижения любой договоренности о размещении секретариата Конвенции в Секретариате Организации Объединенных Наций потребуются решение Ассамблеи.

2. Территориальное месторасположение

22. Комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о территориальном месторасположении постоянного секретариата в свете рассмотрения вопроса об организационном устройстве. При этом он мог бы принять во внимание информацию о возможностях размещения секретариата, которую представляют правительства Швейцарии и Уругвая и любые другие правительства, которые могут предложить разместить секретариат в их странах. Он мог бы также принять во внимание возможность размещения постоянного секретариата совместно с другими секретариатами, занимающимися смежными вопросами; одним из таких вариантов является размещение секретариата в планируемом здании штаб-квартиры ВМО.

II. ФУНКЦИИ И РАСХОДЫ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА

A. Функции

23. В статье 8.2 приводится общее описание функций секретариата. Для наполнения его конкретным содержанием можно было бы использовать текущие задачи временного секретариата. Такой подход соответствовал бы рекомендации Комитета о том, что постоянный секретариат следует создавать на базе временного секретариата.

24. Деятельность временного секретариата является намного более многообразной, чем функции первоначального специального секретариата, который был создан в соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи и на основе которого вырос существующий временный секретариат. В некоторых отношениях существуют также и качественные отличия. При проведении переговоров по Конвенции функции специального секретариата сводились главным образом к облегчению и официальному оформлению работы Комитета, но он не вносил никакого вклада в существо переговоров. После же принятия Конвенции число просьб Комитета о внесении существенного вклада в его работу по осуществлению Конвенции стало постоянно расти. Первым, предварительным вкладом секретариата была записка для седьмой сессии Комитета по вопросам, касающимся финансового механизма Конвенции. С тех пор такого рода документы составляются на постоянной основе. Дискреционный подход по-прежнему является залогом эффективности работы секретариата по оказанию поддержки процессу, ведущую роль в котором играют правительства, однако уровень участия секретариата и его ответственности, а также используемых им внебюджетных фондов значительно возрос.

25. Можно ожидать, что постоянный секретариат Конвенции в качестве одного из видов услуг, оказываемых КС и ее вспомогательным органам, охватываемым статьей 8.2 а), возьмет на себя и эту функцию по оказанию существенной поддержки межправительственным обсуждениям. Можно также ожидать, что стороны, когда они вновь вернутся к процессу переговоров, будут и далее предлагать постоянному секретариату представлять материалы по вопросам существа.

26. Может также произойти и еще один качественный сдвиг. За последние полтора года временный секретариат стремился оказывать помощь Комитету в рассмотрении и согласовании методов проведения работы. Теперь наступило время практически проделать эту работу, в том что касается первого рассмотрения сообщений сторон, включенных в приложение I, и рассмотрения адекватности обязательств, установленных в статье 4.2 а) и б). Вполне возможно, что временному секретариату будет предложено внести свой вклад в эту работу в период между десятой и одиннадцатой сессиями Комитета. Если эта тенденция сохранится, то временному секретариату, возможно, будет предложено внести свой вклад в такие другие области деятельности, как экспериментальный этап совместного осуществления и оказание существенной поддержки Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам.

27. Третьим аспектом деятельности временного секретариата являются его совместные усилия с другими партнерами системы Организации Объединенных Наций по мобилизации и

облегчению технического и финансового сотрудничества с развивающимися и другими странами в поддержку осуществления Конвенции. Последняя информация о такого рода усилиях излагается в другом документе, представленном Комитету (А/АС.237/75). Это – третье потенциальное направление деятельности постоянного секретариата, отвечающее положениям статьи 8.2 с) и е) и статьи 12.7. При этом оно также связано с работой финансового механизма Конвенции.

28. Если, опираясь на опыт временного секретариата, заглянуть в будущее, то можно классифицировать вероятную деятельность постоянного секретариата по следующим нескольким основным направлениям:

- **рассмотрение хода осуществления** (оказание поддержки КС и вспомогательным органам в оценке и рассмотрении научной, технической, социальной и экономической информации; разработка методологий; рассмотрение национальных сообщений; рассмотрение хода осуществления Конвенции; управление многосторонним консультативным процессом в соответствии со статьей 13);
- **сотрудничество в целях устойчивого развития** (оказание поддержки КС в управлении финансовым механизмом; оказание поддержки сторонам в деле формулирования и осуществления программ в области изменения климата и включения этих программ в их национальные стратегии устойчивого развития на основе финансового и технического сотрудничества; поощрение и мониторинг совместного осуществления);
- **развитие Конвенции** (оказание поддержки переговорам по поправкам и протоколам; изучение новых концепций и подходов в качестве вклада в процесс переговоров);
- **управление процессом и вспомогательное обслуживание** (планирование и организация межправительственных процессов; поддержание связей со сторонами и другими участниками; общие правовые консультации; информирование общественности; услуги информационных систем);
- **исполнительное руководство и общая координация** (включая мобилизацию ресурсов, заключение соглашений о сотрудничестве с учреждениями-партнерами, финансовое и кадровое управление и составление отчетности).

29. Элементы всех этих функций, за исключением третьей, можно найти в текущей деятельности временного секретариата. В качестве примера можно сослаться на описание деятельности секретариата, содержащееся в приложении III к документу А/АС.237/61. Для обеспечения гибкости и эффективности в свете изменения приоритетов необходимо тщательно следить за оптимальным распределением кадровых и других ресурсов для выполнения этих функций.

30. Общей чертой всех вышеупомянутых функций является необходимость проведения совместной деятельности с другими секретариатами, занимающимися смежными вопросами, с тем чтобы обеспечить взаимоусиливающийся характер их действий, снизить затраты и

оказывать последовательную поддержку правительствам в рамках различных международных органов. Одним из важнейших факторов, определяющих эффективность работы секретариата, является готовность и даже стремление к такому сотрудничеству. Независимо от того, какой вариант организационного устройства будет согласован для постоянного секретариата, необходимо обеспечить, чтобы секретариат и его глава могли сотрудничать со всеми учреждениями-партнерами и использовать плоды их работы путем заключения таких соглашений, которые могут потребоваться для этой цели в соответствии со статьей 8.2 e) и f).

В. Расходы

31. Масштабы деятельности постоянного секретариата будут изменяться в зависимости от решений КС, хода переговоров о новых правовых документах и наличия средств. Следует отметить, что в рамках других международных процессов, в ходе которых осуществляется важная функция рассмотрения вопросов политики (см. приложение к документу А/АС.237/63), задействовано значительное число персонала. Оценки в отношении временного секретариата предусматривают в округленных цифрах рост численности его персонала с нынешнего уровня в 30 человек до 40 человек в 1995 году; для полного обеспечения "потребностей для периода после КС 1" может потребоваться до 50 человек (см. А/АС.237/61, приложение III). Потребности постоянного секретариата в персонале в 1996 году будут зависеть от решений КС 1. На них также будут оказывать воздействие решения, которые будут приниматься в отношении наличия возможностей для обслуживания конференций и административной деятельности, а также от конкретного места проведения мероприятий.

32. Поскольку расходы на персонал представляют собой основную позицию расходов секретариата, обеспечивающего межправительственный процесс, масштаб бюджета постоянного секретариата в значительной степени будет зависеть от количества его сотрудников. Этот показатель, в свою очередь, будет зависеть от потребностей в персонале для выполнения программы работы, согласованной КС. Если, например, КС примет решение о необходимости существования секретариата, укомплектованного 50-55 сотрудниками всех уровней, то его ежегодные расходы будут находиться в пределах 10-11 млн. долл. США. Эта показательная смета основана на текущих издержках, существующих в Женеве, которые являются наивысшими в используемой в Организации Объединенных Наций шкале коррективов по месту службы. Эта смета весьма зависит от колебаний обменного курса между швейцарским франком и долларом США, который в настоящее время значительно ниже стандартного курса Организации Объединенных Наций, использованного для этой сметы (1,49 шв. франка за доллар, по сравнению с существующим курсом приблизительно 1,35 шв. фр.). Смета включает 13-процентные "накладные" издержки для расходов по поддержке программы. Смета не включает:

а) какие-либо суммы на фонд оборотных средств (см. пункт 56 ниже) или 15-процентное удержание на оперативный резерв, который в настоящее время создается из внебюджетных взносов (см. А/АС.237/61, пункт 13);

b) ежегодные расходы по обслуживанию конференций (2,0 млн. долл. США - 3,0 млн. долл. США на 4-6 недель заседаний в соответствии с оценкой, содержащейся в пункте 61 ниже);

c) ежегодные расходы на финансирование участия в КС и в работе вспомогательных органов представителей соответствующих Сторон (1,5 млн. долл. США - 2,0 млн. долл. США);

d) любые взносы для покрытия расходов по научным и техническим оценкам, которые потребуются КС (см. А/АС.237/53, пункт 38, и пункт 54 ниже).

33. Все эти параметры вышеупомянутой сметы ясно показывают, что она является не более чем примерной величиной, которая может быть использована Сторонами для оценки того, какими могут быть их собственные взносы в бюджет Конвенции (см. пункт 53 ниже и приложение к настоящему докладу). Альтернативные оценки, основанные на различных уровнях укомплектования персоналом, могут быть также использованы для этой цели. Однако масштаб ресурсов, вытекающий из приведенного примера, подтверждает важное значение функции секретариата по мобилизации ресурсов, что относится как к финансовым ресурсам, так и к сотрудничеству по привлечению взносов натурой, а также необходимости обеспечения наличия надлежащих условий для обзора бюджета по программам, проводимого КС, и отчетности об использовании этих ресурсов.

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СВЯЗИ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА

A. Возможные договоренности с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕП

34. Для облегчения сопоставимости механизм консультаций с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕП разработан таким образом, чтобы практически охватывать одну и ту же область. Таким образом, во всех трех случаях учитывались два основных вопроса: во-первых, основные связи между возможной принимающей организацией и деятельностью, предпринимаемой в рамках Конвенции; и во-вторых - организационные и административные аспекты. (См. в добавлении к настоящему докладу список вопросов, приложенных к письму Исполнительного секретаря от 7 апреля.) Как указывается в пункте 15 выше, консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций сосредоточены на возможной связи с ДКПУР. Вопрос о месте расположения постоянного секретариата на этом раунде консультаций подробно не обсуждался. Было сочтено, что до изучения Комитетом этого вопроса консультации лучше сосредоточить на взаимодополняемости при решении основных и административных вопросов. Они же, в свою очередь, связаны с вопросом о совместном размещении соответствующих секретариатов.

35. Информация, собранная в ходе консультаций, подытоживается ниже вместе с замечаниями по ним. Письменные материалы, подготовленные исполнительными руководителями ПРООН и ЮНЕП, содержатся в добавлении к настоящему докладу.

1. Взаимодополняемость при решении основных вопросов

36. Все три потенциальные принимающие организации могут обеспечить значительную основную поддержку для программы работы, осуществляемой в соответствии с Конвенцией. Однако направленность и содержание этой поддержки значительно отличаются в этих трех организациях.

37. Что касается ДКПУР, то его главный потенциал для осуществления сотрудничества заключается в возможности обеспечить тесные связи и взаимодействие с межправительственными и межучрежденческими процессами, направленными на достижение широких целей устойчивого развития. В то время как любые связи с центральным Секретариатом Организации Объединенных Наций обеспечат секретариату Конвенции удобную среду для проведения междисциплинарной политики, связи с ДКПУР обеспечат ему непосредственный контакт с деятельностью по осуществлению Повестки дня на XXI век.

38. Департамент несет ответственность за деятельность по осуществлению Повестки дня на XXI век путем обеспечения основной поддержки Комиссии по устойчивому развитию и руководства Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию. Связи между сферами изменения климата и Повестки дня на XXI век являются весьма тесными. Наряду с очевидной связью с главой 9 Повестки дня на XXI век - "Атмосфера" существуют связи с такими областями, как нищета, структуры потребления и динамика населения (главы 3, 4 и 5), леса и океаны (главы 11 и 17) и торговля, финансы и технология (главы 1, 33 и 34) - и это далеко не все группы вопросов. Работа, проводимая в направлении достижения целей Повестки дня на XXI век в этих и других областях, может способствовать достижению цели Конвенции и наоборот. (Вопрос взаимного соответствия между целями Конвенции и Повестки дня на XXI век также обсуждается в документе A/АС.237/71.)

39. Что касается ЮНЕП, то ей поручено (это отражено в пункте 22 h) главы 38 Повестки дня на XXI век) сосредоточиться, среди прочего, на координации функций, вытекающих из всевозрастающего числа международно-правовых соглашений. Это включает функционирование секретариатов таких конвенций "с учетом необходимости максимально эффективного использования ресурсов, включая возможное размещение в одном месте секретариатов, которые будут создаваться в будущем". Фактически ряд секретариатов конвенций, управляемых ЮНЕП, а именно: Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, а также временный секретариат Конвенции о биологическом разнообразии уже размещены в одном и том же здании в Женеве - в здании, в котором также размещены секретариаты Рамочной конвенции об изменении климата и Конвенции по борьбе с опустыниванием.

40. Помимо относительных преимуществ совместного размещения вместе с секретариатами других конвенций (см. пункт 76, ниже), ЮНЕП может предоставить основную поддержку секретариату Конвенции через свои внутренние программы по атмосфере, озону, энергетике, экосистемам суши, глобальному мониторингу и праву окружающей среды, хотя они и находятся на различных этапах развития. Рассмотрение вопроса о ресурсах, несомненно, окажет воздействие на темпы такого развития и тем самым на степень такой поддержки; однако этот сдерживающий фактор также применим к другим принимающим организациям.

41. Главный вклад ПРООН в решение вопросов существа заключается в его страновой сети. Через свои представительства, расположенные в 131 точке по всему миру, и путем уделения особого внимания наращиванию потенциала и оказанию помощи в разработке политики ПРООН может оказывать помощь развивающимся странам и странам с экономикой переходного периода в осуществлении ими своих обязательств по Конвенции и включении такой деятельности в национальные стратегии устойчивого развития. В этой связи следует отметить, что ПРООН недавно добавила более 40 должностей "советников по вопросам устойчивого развития" к своей сети в странах с целью усиления своего потенциала в области устойчивого развития и охраны окружающей среды. Кроме того, Администратору ПРООН недавно были поручены новые функции в рамках Организации Объединенных Наций в отношении, среди прочего, координации оперативной деятельности в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

42. Можно отметить, что, хотя сфера охвата Конвенции является глобальной, мандат ПРООН по определению направлен на развивающийся мир и также, в последнее время, на страны с экономикой переходного периода. Однако маловероятно, что другим странам потребуется значительная поддержка со стороны системы Организации Объединенных Наций для разработки и осуществления национальных программ в области изменения климата. Таким образом, главная направленность мандата ПРООН соответствует основным потребностям Конвенции.

43. В этих кратких описаниях трех возможных принимающих организаций упоминается как их мандат, так и их возможности. Мандаты определяются в различных организациях в большей или меньшей степени одними и теми же правительствами, и их осуществление контролируется этими правительствами для обеспечения их постоянного соответствия и согласованности. По большей части указанные выше мандаты были разработаны или рассмотрены Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году. Фактические возможности по осуществлению программ по крайней мере столь же важны, как и мандаты. Такие возможности трех организаций различались по интенсивности и глубине, в значительной степени дополняют потенциал друг друга и обеспечивают основную поддержку осуществлению Конвенции.

44. Такая дополняемость, а также то, что эти три образования составляют часть Организации Объединенных Наций под общим руководством ее Генерального секретаря, приводит к выводу о том, что, какими бы ни были организационные связи, которые могут быть установлены постоянным секретариатом, они должны обеспечивать и поощрять положение, при котором секретариат опирался бы на возможности всех трех программ таким образом, чтобы в максимальной степени использовать их совокупные возможности для поддержки осуществления Конвенции. Если воспринимать это как данность, то можно зайти так далеко, чтобы сделать вывод, что фактический выбор организационной привязки не будет иметь практического воздействия на основную поддержку Конвенции (см. А/АС.237/53, пункт 24). В этом плане организационные и административные критерии при условии их соответствующего взаимодополнения могут стать более критическими в качестве факторов такого выбора.

2. Организационные и административные соображения

45. Проблемы расходов и их эффективности в увязке с организационными связями затрагиваются вопросами, которые пока еще не рассматривались в Комитете или по которым еще не было принято решение. Первым и главным среди них является то, каким образом получать ресурсы, необходимые для функционирования секретариата – посредством долевого взноса, добровольных взносов, совместного несения расходов или путем сочетания их всех. Размеры постоянного секретариата и бюджета также имеют отношение к данному вопросу. Другой относящейся к данному вопросу проблемой является роль постоянного секретариата в рамках принимающей организации и полномочия, которыми он будет обладать в кадровых и финансовых вопросах. На перспективы совместного несения расходов будет оказывать воздействие степень, в которой членство в Конвенции будет отличаться от соответствующего членского состава принимающей организации. В условиях отсутствия дополнительной информации и решений по этим вопросам оказалось невозможным получить точные данные о возможных издержках Сторон для установления альтернативных организационных связей. Кроме того, все точки зрения, высказанные тремя соответствующими организациями на данном начальном этапе процесса консультаций, естественно, высказывались *ad referendum*, поскольку любые дополнительные ресурсы, необходимые им для обеспечения поддержки постоянного секретариата, потребуют одобрения соответствующего межправительственного органа или органов.

46. Для облегчения рассмотрения организационных и административных вопросов материал распределен в соответствии со следующими конкретными заголовками.

а) Финансовые ресурсы

і) Участие в несении расходов вместе с принимающей организацией

47. В предыдущей записке по вопросу о постоянном секретариате был поднят вопрос о возможности произведения взноса натурой принимающей организацией в рамках участия в расходах. Услуги, связанные с инфраструктурой, включая административное обслуживание и обслуживание конференций, были основной категорией расходов, упомянутых в этой связи; другой были некоторые расходы по персоналу (см. А/АС.237/53, пункты 30–35). В целом консультации подтвердили также содержащееся в этой записке заявление о том, что "обычно ответственность за покрытие оперативных расходов по Конвенции несут ее Стороны" (А/АС.237/53, пункт 30). Вопрос о каких-либо отклонениях от этой нормы должен подниматься КС и утверждаться соответствующим руководящим органом.

48. Тем не менее возможность командирования персонала из принимающей организации остается открытой. В настоящее время временный секретариат пользуется услугами персонала, командированного из двух из общего числа трех образований (ДКПУР и ЮНЕП), а также из ВМО (см. А/АС.237/61, пункты 14 и 17). Администратор ПРООН упомянул возможность такого командирования в своем письме Исполнительному секретарю. Постоянному секретариату потребуется изучить все эти возможности. Возможно, для КС окажется необходимым подавать официальный запрос о предоставлении такой поддержки соответствующему руководящему органу; в случае ВМО речь будет идти о заявлении ее Исполнительному совету.

49. Единственная практическая возможность покрытия расходов по обслуживанию конференций принимающей организацией, как представляется, заключается в установлении связей с Секретариатом Организации Объединенных Наций. Никакая из двух других организаций не обладает достаточно крупным бюджетом для обслуживания конференций, который дал бы возможность покрыть расходы по ежегодному проведению совещаний в течение четырех-шести недель. Даже в случае Организации Объединенных Наций это потребует официальной просьбы со стороны КС к Генеральной Ассамблее. Положительное решение этого вопроса не следует считать заранее решенным, хотя решение Генеральной Ассамблеи о покрытии расходов КС 1 по обслуживанию конференций является обнадеживающим (см. пункт 3 резолюции 48/189 Генеральной Ассамблеи).

50. Некоторая компенсация за обязанность Сторон покрывать все расходы по Конвенции состоит в том, что это обеспечивает большую эффективность при принятии ими решений по бюджетным вопросам, большую открытость при использовании фондов и большую отчетность об их использовании. Другим относящимся к этому вопросу моментом является то, что состав участников Конвенции таков, что, как представляется, различия между шкалой долевых взносов в бюджет Организации Объединенных Наций и шкалой долевых взносов для Сторон будут весьма незначительными (см. пункт 53 ниже).

ii) Долевые и добровольные взносы

51. Как указано в предыдущей записке по вопросу о постоянном секретариате (А/АС.237/53, пункт 36), добровольные взносы не обеспечат здоровую финансовую основу, которую Комитет определил как одно из желаемых условий для существования постоянного секретариата (см. пункт 17 выше). Бюджет с разверткой взносов является необходимым, хотя и недостаточным условием для предсказуемости.

52. Добровольные взносы могут, однако, играть важную дополнительную роль, например:

- для финансирования участия делегатов из Сторон, являющихся развивающимися странами, и других соответствующих Сторон в сессиях КС и экспертов - представителей таких Сторон во вспомогательных органах;
- для предоставления дополнительного финансирования секретариатской деятельности, например направленной на облегчение оказания помощи вышеупомянутым Сторонам в осуществлении Конвенции.

53. В приложении к настоящему документу приводится шкала взносов для Организации Объединенных Наций на 1994 год, а также две другие шкалы (показанные для целей сравнения), в которых шкала Организации Объединенных Наций скорректирована и включает 86 фактических и потенциальных государств-участников (по состоянию на 29 июля 1994 года). Колонка С таблицы показывает, что общая доля этих государств в шкале Организации Объединенных Наций составляет 92,15%. Колонка D показывает скорректированную шкалу с потолком в размере 25% любого единовременного взноса. В колонке E корректировка углубляется путем введения предельного нижнего показателя в

размере 0,015%, что тем самым исключает все Стороны (в настоящее время – 37) с взносом в размере 0,01%. В качестве примера можно отметить, что:

- взнос в размере 0,01% бюджета с разверсткой взносов в размере 10 млн. долл. США составит 1 000 долл. США, что не намного больше, чем расходы по выплате, сбору и управлению этой суммой;
- согласно колонке E, две гипотетические Стороны, для которых взносы по шкале Организации Объединенных Наций составляют 1% и 10%, будут иметь долевые взносы соответственно в размере 1,12% и 11,23%;
- разница между шкалой Организации Объединенных Наций и колонками D и E будет уменьшаться по мере того, как больше государств будут становиться Сторонами Конвенции, особенно государств со значительными долями взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, на что указывает колонка A.

54. Формулировка вопроса, поставленного в предыдущей записке, может быть здесь изменена: т.е. должны ли долевые взносы Сторон покрывать некоторые расходы по получению научной и технической оценки в качестве вклада в осуществление Конвенции (см. A/AC.237/53, пункт 38). В данных обстоятельствах речь будет идти о взносе КС из ее бюджета с разверсткой взносов в бюджет Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК). Предоставление такого взноса должно регулироваться на основе понимания между двумя органами в отношении продолжения независимости оценок МГЭИК (что является фактором их полезности для КС) и использования субсидий для целей, которые отвечают потребностям Конвенции. МГЭИК на своей десятой сессии (Найроби, 10–12 ноября 1994 года) будет обсуждать процедуры, с помощью которых можно было бы обеспечить большее соответствие процесса обзора этим потребностям в краткосрочном плане.

iii) Оборотные средства

55. Опыт, приобретенный как в Секретариате Организации Объединенных Наций, так и в ЮНЕП, в области размещения и административного обеспечения работы секретариатов конвенций особо указывает на трудность обеспечения предсказуемости выплаты взносов. В условиях обеих организаций проблемы потока наличных средств возникали в случаях, когда долевые взносы в соответствующие секретариаты конвенций не составляли часть долевых взносов в принимающую организацию в целом. Так, например, в случае Организации Объединенных Наций при осуществлении деятельности, связанной с Конвенцией о ликвидации расовой дискриминации (КЛРД), для которой существовала отдельная шкала долевых взносов, приходилось сталкиваться с серьезными и неоднократно возникавшими проблемами потока наличных средств из-за запоздалой выплаты или невыплаты долевых взносов до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не приняла решения о помещении бюджета КЛРД в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. С другой стороны, никакие особые финансовые проблемы не возникали в случае Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), поскольку услуги ее временного секретариата предоставлялись в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций. Секретариаты конвенций, действующие на базе ЮНЕП, также сталкивались со значительными проблемами потока

наличных средств из-за запоздалого получения взносов. В нескольких таких случаях ЮНЕП предоставляла на возмещаемой основе авансы наличных средств из Фонда окружающей среды. Что касается ПРООН, то в этой организации пока еще не размещен секретариат какой-либо конвенции. В любом случае такие проблемы с потоками наличных средств, как представляется, будут зависеть не от особенностей принимающей организации, а скорее от характера долевых взносов, т.е. будут ли они являться частью долевых взносов в саму принимающую организацию или наоборот регулироваться специальной шкалой для конвенции 2/.

56. Этот опыт указывает на необходимость для Сторон предусмотреть какого-либо рода фонд оборотных средств или другой резервный финансовый фонд для механизма финансирования Конвенции. Уровень средств предстоит определить, и их использование должно подлежать специальному регулированию и отчетности.

i v) Административный и бюджетный обзор

57. Как указано в предыдущей записке, необходимо рассмотреть то, каким образом административные и бюджетные предложения, относящиеся к функционированию постоянного секретариата, будут рассматриваться до того, как они представляются КС. Для проведения таких обзоров может быть создана небольшая репрезентативная группа Сторон (см. А/АС.237/53, пункт 41).

b) Накладные расходы

58. С основным вопросом источников финансирования, обсуждавшимся выше, связан вопрос о накладных расходах, т.е. расходах, взимаемых организацией за обслуживание, предоставленное подразделениям, которые не являются неотъемлемой частью такой организации или которые финансируются из источников вне основного бюджета 3/. Секретариат Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕП предоставляют услуги по поддержке деятельности, которая не охватывается их основным бюджетом по программам, и все они взимают дополнительные сборы за предоставление таких услуг. Организация Объединенных Наций либо удерживает 13% расходов из целевых фондов, которыми она управляет, или получает возмещение за услуги, предоставленные отдельным образованиям, которые полностью финансируются за счет средств вне ее регулярного бюджета. ЮНЕП взимает компенсацию за накладные расходы в размере 13%. ПРООН ведет переговоры о размере коэффициента, который может быть ниже или выше 13%. Поэтому если Конвенцию предстоит финансировать из источников за пределами регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или бюджета ЮНЕП или же за пределами административного бюджета ПРООН, то необходимо предусмотреть накладные расходы в размере приблизительно 13% сметных расходов, которые необходимо включить в бюджет Конвенции для возмещения расходов принимающей организации по предоставлению услуг.

59. Накладные расходы в размере 13% в настоящее время фактически включены в сметы, подготовленные временным секретариатом, включая ту, которая упомянута в пункте 32 выше. Следует изучить возможность обсуждения более низкого коэффициента для постоянного секретариата.

с) Обслуживание конференций

60. В соответствии со статьей 7.4 Конвенции, Конференция Сторон обычно проводится ежегодно. Статьи 9 и 10 предусматривают, что каждый из двух вспомогательных органов, учреждаемых Конвенцией, "регулярно представляет доклады Конференции Сторон". Хотя эти последние положения не устанавливают периодичности заседаний вспомогательных органов, есть основания предположить, что они будут собираться, по крайней мере, один раз в год. Кроме того, может существовать необходимость в совещаниях специальных органов. Таким образом, базовая структура проведения совещаний могла бы предусматривать их продолжительность в размере 4-6 недель в год.

61. С устным и письменным переводом, размножением и распространением документации и другими видами конференционного обслуживания будут связаны значительные расходы, размер которых будет определяться, в частности, количеством языков, используемых на данном совещании. В качестве примера укажем, что в настоящее время в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве стоимость проведения в 1994 году двухнедельного совещания, которое организуется на шести языках и для которого требуется 500 страниц документации в период до, во время и после его проведения, оценивается в размере 810 000 долл. США. В эту сумму не включается плата за пользование залами и помещениями для заседаний и расходы, связанные с оперативно-функциональным обслуживанием программ. Если учесть эти расходы, составляющие 13%, то общая сумма увеличится до 930 000 долл. США. С учетом инфляции за 1995 год эта сумма составит 1 млн. долл. США. Таким образом, расходы, связанные с проведением двух-трех совещаний продолжительностью две недели каждое, составят 2-3 млн. долл. США. Таким образом, совершенно ясно, что расходы, связанные с проведением сессий КС и ее вспомогательных органов, будут занимать важное место в бюджете Конвенции, если только, конечно, эти расходы не будут предусмотрены в регулярной бюджетной структуре проведения совещаний принимающей организации (см. пункт 49 выше).

62. Что касается конференционного обслуживания внебюджетной деятельности, то существующая в настоящее время в рамках Организации Объединенных Наций практика предусматривает отнесение на счет этой деятельности всех предполагаемых расходов, связанных с таким обслуживанием. ЮНЕП проводит более гибкую политику в отношении конференционного обеспечения конвенций, обслуживаемых этой программой. Как правило, эта программа требует возмещения поддающихся учету дополнительных издержек, а также стандартных расходов, связанных с размножением и распространением документации. Такая практика приводит к возмещению "неполных расходов", поскольку "поддающиеся учету дополнительные издержки" включают, например, оплату работы внештатного персонала, набираемого для обслуживания совещания, но не штатного персонала, приписываемого ЮНЕП к данному совещанию. Таким образом, объем финансовых средств, взимаемых ЮНЕП за обслуживаемое этой организацией совещание в Женеве по позициям, указанным в предыдущем пункте, оценивается в размере 730 000 долл. США (исключая плату за пользование помещениями и расходы, связанные с функционально-оперативным обслуживанием программ). Можно также отметить, что по сравнению с другими организациями ЮНЕП предоставляет более гибкие условия для оплаты расходов, связанных с конференционным обслуживанием. Что касается ПРООН, то необходимо будет обсудить вопрос об оплате Конвенцией расходов,

связанных с конференционным обслуживанием, в том предположении, что эти расходы будут покрываться Сторонами Конвенции.

d) Другие организационные вопросы, включая кадровые вопросы

63. Вопросы о том, должен ли постоянный секретариат Конвенции быть вполне самостоятельной организационной единицей, независимо от того, кто будет выступать в роли принимающей организации, и о степени автономии, которой он должен пользоваться в кадровых и финансовых вопросах, имеют важное значение и до настоящего времени рассматривались Комитетом лишь в весьма общих чертах (см. А/АС.237/55, пункт 114). Существуют самые различные примеры институциональных договоренностей, касающихся как договорных, так и недоговорных органов.

64. В рамках Организации Объединенных Наций такие институциональные договоренности предусматривают как полную интеграцию секретариата соответствующего органа в главную структуру Организации Объединенных Наций (как, например, в случае временных договоренностей, предусмотренных в Конвенции ООН по морскому праву 4/), так и значительную степень автономии (как, например, в случае Международного торгового центра ЮНКТАД/ГАТТ). Совершенно ясно, что чем выше доля регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в структуре финансовых расходов, тем выше степень интеграции в обычную кадровую и административную практику Организации Объединенных Наций. Однако даже в данном случае могут быть исключения. Например, в рамках Организации Объединенных Наций канцелярия Международного трибунала по расследованию военных преступлений пользуется довольно широкой автономией в вопросах набора персонала Трибунала, вплоть до уровня Д-1 включительно, и управления его деятельностью. В этом и других случаях характерная особенность такой автономии заключается в том, что набранные таким образом сотрудники могут работать только в одном соответствующем подразделении.

65. Секретариаты конвенций, находящиеся в ведении ЮНЕП, сохраняют свою самостоятельность как отдельные организационные единицы в рамках ЮНЕП, однако, как правило, их деятельность полностью регламентируется стандартными кадровыми и административными процедурами ЮНЕП. В том что касается вопросов управления, они рассматриваются как неотъемлемая часть децентрализованной структуры ЮНЕП. Их сотрудники могут переводиться из одного подразделения ЮНЕП в другие. ЮНЕП накопила значительный опыт в области оказания административной поддержки этим секретариатам. ЮНЕП руководит деятельностью секретариатов Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных, Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Венской конвенции об охране озонового слоя и сопутствующего Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), и временного секретариата Конвенции по биологическому разнообразию. Управление деятельностью всех этих секретариатов, размещенных в четырех различных городах Африки, Европы и Северной Америки, осуществляется в централизованном порядке из одного из этих городов (Найроби). Однако предполагается, что ЮНЕП расширит административные возможности своего Регионального бюро для Европы в Женеве с целью повышения эффективности обслуживания секретариатов конвенций, расположенных в этом регионе.

66. В прошлом ПРООН не занималась вопросами управления деятельностью договорных органов. Однако ПРООН также разработала децентрализованную административную структуру, включая гибкие финансовые и кадровые процедуры, соответствующие самым различным административным потребностям. Это говорит о том, что можно было бы специально разработать аналогичные гибкие процедуры, учитывающие потребности КС и ее секретариата.

67. Ряд конкретных организационных вопросов, по которым от Комитета требуется получить определенные разъяснения, касается должности главы постоянного секретариата (см. А/АС.237/53, пункты 29 и 40). В будущем потребуются определить функции и обязанности такого сотрудника. Они будут включать не только задачи административного руководства и координации деятельности секретариата, но и вопросы мобилизации ресурсов для его работы, ведения переговоров о сотрудничестве с учреждениями-партнерами и представления отчетности для КС и принимающей организации. Как указывается в предыдущей записке секретариата, упомянутой выше, такие факторы, как уровень должности и ее управленческая автономия, а также способность вносить вклад в принятие соответствующих административных и бюджетных решений в принимающей организации, будут способствовать обеспечению эффективности осуществления этих задач руководителями секретариатов. Заслуживают рассмотрения и такие формальные вопросы, как название должности и срок пребывания в ней. Еще один вопрос заключается в том, насколько активно КС будет участвовать в процессе, в рамках которого время от времени будет осуществляться выбор среди кандидатов на должность главы секретариата. Любые формы такого участия должны будут соответствовать правилам и процедурам принимающей организации, а также требованиям подотчетности главы секретариата перед КС и принимающей организацией.

68. В качестве примера назначения главы секретариата конвенции можно указать постоянные секретариаты конвенций, находящиеся в ведении ЮНЕП. В этих случаях соответствующие Конференции Сторон (КС) поручили ЮНЕП обеспечивать секретариатское обслуживание. Таким образом, Исполнительный директор ЮНЕП фактически уполномочен действовать в качестве "Генерального секретаря" на совещаниях каждой КС в соответствии с ее правилами процедуры и подотчетен каждой КС в вопросах секретариатского обслуживания. Функции по управлению деятельностью каждого подразделения, занимающегося обслуживанием той или иной конвенции, передаются сотруднику ЮНЕП, который действует в соответствии с руководящими принципами политики, разработанными данной КС, и который в административных вопросах руководствуется указаниями Исполнительного директора. Этот прецедент не был учтен при составлении статьи 8 Конвенции (хотя эта возможность не исключается), а также при разработке правил процедуры КС (см. проект правила 28).

В. Другие институциональные варианты

69. Как упоминается во введении, Комитет решил продолжить рассмотрение всех институциональных вариантов, которые упоминались в предыдущей записке секретариата. К числу вариантов, которые не были охвачены в предыдущем разделе III.A, относятся следующие:

- полностью независимый секретариат (см. А/АС.237/53, пункты 13-15);

- увязка с каким-либо специализированным учреждением, например с ВМО (см. А/АС.237/53, пункт 21);
- отдельный орган в рамках секретариата Организации Объединенных Наций (см. А/АС.237/53, пункт 22).

70. Что касается первого варианта, то справедливости ради можно было бы указать, что недостаток, который, как было отмечено, связан с характерными для этого варианта финансовыми проблемами (см. А/АС.237/53, пункт 13), в равной степени, как представляется, присущ вариантам, обсуждавшимся в разделе А выше (см., в частности, пункт 55). Другое возможное соображение заключается в том, что полная независимость постоянного секретариата прервет его вероятные негативные обратные связи (например, административные и/или финансовые) с принимающей организацией. Недавним примером варианта, предусматривающим полностью независимый секретариат, является Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожении, 1992 год.

71. Третий вариант обеспечит высокую степень функциональной автономии, при этом постоянный секретариат будет функционировать в рамках существующей административной и соответственно многодисциплинарной политической структуры. Примером такого варианта являются первоначальные, но уже больше не существующие договоренности о создании секретариата Конвенции ООН по морскому праву (см. сноску 4). Можно было бы также сослаться на недавний прецедент, установленный секретариатом Глобального экологического фонда. Последний должен являться функционально независимым подразделением и действовать, опираясь на три учреждения, занимающиеся осуществлением Конвенции (ПРООН, ЮНЕП и Всемирный банк), и получая административную поддержку со стороны одного из них (Всемирный банк). Хотя этот прецедент выходит за рамки собственно Организации Объединенных Наций, он предусматривает участие двух программ Организации Объединенных Наций и в определенной степени может служить убедительным примером.

72. В ходе консультаций Исполнительного секретаря реально возник новый вариант, заключающийся в том, что постоянный секретариат мог бы совместно приниматься этими двумя программами, т.е. ПРООН и ЮНЕП. Эта мысль содержится в письмах административных руководителей этих двух органов. Это предложение пока еще не было изучено подробно; требуется внимательно рассмотреть его практические результаты. Оно могло бы реализовываться в сочетании с другими предложениями по выбору принимающих организаций.

IV. ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ

73. Проводящийся в настоящее время обзор административных и организационных вопросов существенно не проясняет вопроса о территориальном месторасположении секретариата. Все три возможные принимающие организации на протяжении длительного периода времени накопили значительный опыт в области управления деятельностью организационных единиц, различных по своей численности, решающих вопросы различной сложности и размещенных во всех регионах мира: здесь следует упомянуть и о сложных операциях по поддержанию мира

в случае Секретариата Организации Объединенных Наций, и о самых различных и находящихся в ведении ЮНЕП региональных отделениях, центрах деятельности по программам и секретариатах конвенций и о всемирной сети национальных отделений ПРООН. Территориальное месторасположение вряд ли может оказать решающее воздействие на различия в оплате накладных расходов или издержек, связанных с конференционным обслуживанием, и на различия в административной гибкости, хотя этот вопрос и требует более внимательного рассмотрения.

А. Совместное расположение

74. На девятой сессии Комитета обсуждался вопрос о возможностях расположения постоянного секретариата совместно с другими соответствующими секретариатами. Вопрос о совместном расположении обсуждался в рамках других форумов, включая Комиссию по устойчивому развитию, которая на своей второй сессии в 1994 году приняла решение о необходимости координации и достижения более эффективных структурных договоренностей между секретариатами конвенций, касающихся устойчивого развития.

75. Один из неоспоримых доводов в пользу совместного расположения заключается в удобстве доступа делегаций к группе секретариатских подразделений, расположенных в одном месте; это позволило бы делегациям уменьшить свои путевые расходы и расходы, связанные с передачей информации. Еще один довод в пользу этого варианта состоит в том, что такая форма расположения позволяет соседним подразделениям сократить свои расходы путем совместного использования средств обслуживания и оборудования, таких, как административные службы, системы связи и информационные системы, библиотечные службы, службы общественной информации и т.д.

76. При более глубоком рассмотрении этого вопроса следует иметь в виду, что совместное расположение может предусматриваться и организовываться в рамках нескольких возможных вариантов. Реализация каждого варианта приведет к тому, что структура размещения секретариатских подразделений будет различной, а сами они, возможно, будут иметь различное местонахождение. Одним из таких вариантов является совместное расположение секретариатов конвенций. В данном случае объединяющим фактором и основным дополнительным источником синергии могла бы стать общая юридическая форма и процедуры данных документов. Конвенции, предусматривающие аналогичные финансовые положения, например конвенции об изменении климата и по биологическому разнообразию, могли бы иметь дополнительные общие точки соприкосновения. Однако существенные связи между проблемами окружающей среды и развития, рассматриваемыми в рамках каждой конвенции, могут различаться и быть как крепкими, так и весьма слабыми.

77. Другие эффективные варианты совместного расположения могли бы ориентироваться на такие проблемы, как существенная координация, выполнение программ или бюрократическая динамика (т.е. способность подключать новые ресурсы и содействовать принятию административных и бюджетных решений). Однако в рамках всех сценариев совместного расположения оценка преимуществ должна проводиться с учетом необходимости поддерживать требуемую степень управленческой автономии, которая, как считается, является приемлемой для каждого совместно располагаемого подразделения.

78. Следует подчеркнуть, что между вопросом о совместном расположении и вопросом об институциональных связях необходимо проводить существенные различия. Как уже отмечалось, временный секретариат, в институциональном отношении отнесенный к ДКПУР, расположен совместно с рядом подразделений, находящихся в ведении ЮНЕП.

В. Возможность размещения в новом здании штаб-квартиры ВМО

79. Генеральный секретарь ВМО, выступая на восьмой сессии Комитета, предложил КС рассмотреть возможность размещения постоянного секретариата Конвенции в будущем новом здании штаб-квартиры ВМО. Это предложение было подтверждено на девятой сессии (A/AC.237/55, пункт 113).

80. Генеральный секретарь ВМО также поставил этот вопрос перед Исполнительным советом ВМО. Выступая на недавней сорок шестой сессии Совета (7-17 июня 1994 года), Генеральный секретарь указал на преимущества расположения секретариата совместно с подразделениями ВМО, которые в рамках этой организации занимаются вопросами геофизики и окружающей среды. (Предполагается, например, что в их число войдет секретариат МГКИ. В настоящее время изучается возможность совместного расположения других соответствующих секретариатов, включая секретариат Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО.) Исполнительному секретарю было предложено содействовать обсуждению этого вопроса Советом. Совет с энтузиазмом встретил концепцию такого совместного расположения и сослался при этом на пример совместной деятельности Всемирной климатической программы и секретариата Конвенции.

81. Принимая во внимание размеры нового здания штаб-квартиры ВМО, Исполнительный совет принял решение о сдаче в аренду двух из восьми этажей, отведенных под конторские помещения, по ценам, существующим на рынке жилья в Женеве. Исполнительный совет решил также рассмотреть возможность отведения части еще одного этажа для совместного расположения организаций, занимающихся проблемами, в решении которых также заинтересована ВМО. Помещения для этих организаций могли бы предоставляться на субсидируемой основе (примерно на 25-40% ниже рыночного уровня цен).

82. Генеральный секретарь ВМО подтвердил свое предложение рассмотреть вопрос о предоставлении помещений секретариату Конвенции в новом здании штаб-квартиры ВМО по приемлемым ценам на субсидируемой основе. Он сообщил, что предлагаемые конторские помещения могут быть предоставлены в начале 1998 года. Общая площадь помещений, сдаваемых в аренду по рыночным ценам, составляет около 4 400 кв. метров, а помещений, сдаваемых в аренду на субсидируемой основе, - 1 100 кв. метров. В настоящее время временный секретариат занимает помещения, включая служебные помещения, площадью около 1 700 кв. метров. В дальнейшем предстоит оценить потребности постоянного секретариата в конторских помещениях.

Сноски

1/ Согласно такому пониманию тематического охвата подпункта 6 б), этот подпункт не предусматривает, по крайней мере на данном этапе, подготовки и рассмотрения проекта финансовых положений и правил. Предполагается, что постоянный секретариат будет работать согласно установленным принимающей организацией финансовым положениям и правилам и положениям и правилам о персонале, охватывающим, в частности, такие вопросы, как утверждение расходов, ревизия, контракты и закупки.

2/ Термин "долевые взносы", использованный в этом докладе, включает объявленные взносы, вносимые по каждому бюджетному циклу согласно шкале взносов, согласованной соответствующими Сторонами.

3/ Если деятельность подразделения финансируется за счет основного бюджета, административные расходы и расходы по обслуживанию являются частью этого бюджета. Эти расходы могут приписываться либо самому подразделению, либо центральным вспомогательным службам соответствующей организации, или, в зависимости от представления бюджета, распределяться между ними.

4/ После принятия в 1982 году Конвенции ООН по морскому праву, в которой не содержится каких-либо положений о секретариате Конвенции, секретариатское обслуживание этой Конвенции первоначально осуществлялось самостоятельным подразделением в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций, известным под названием "Управление по вопросам океана и морскому праву". Его руководитель направлял свои доклады непосредственно Генеральному секретарю. В 1992 году положение изменилось в результате структурной перестройки Секретариата Организации Объединенных Наций. С тех пор секретариатское обслуживание Конвенции ООН по морскому праву осуществляется в рамках Управления по правовым вопросам: ответственный сотрудник в ранге директора представляет доклады руководителю этого Управления, т.е. юрисконсульту.

Приложение

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ШКАЛЫ ДОЛЕВЫХ ВЗНОСОВ В БЮДЖЕТ РКИК ООН*

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Афганистан	0,01	Н	-	-	-
Албания	0,01	Н	-	-	-
Алжир	0,16	Д	0,16	0,18	0,18
Андорра	0,01	Н	-	-	-
Ангола	0,01	Н	-	-	-
Антигуа и Барбуда	0,01	Д	0,01	0,01	-
Аргентина	0,57	Д	0,57	0,64	0,64
Армения	0,13	Д	0,13	0,15	0,15
Австралия	1,51	Д	1,51	1,69	1,70
Австрия	0,75	Д	0,75	0,84	0,84
Азербайджан	0,22	Н	-	-	-
Багамские Острова	0,02	Д	0,02	0,02	0,02
Бахрейн	0,03	Н	-	-	-
Бангладеш	0,01	Д	0,01	0,01	-
Барбадос	0,01	Д	0,01	0,01	-
Беларусь	0,48	Н	-	-	-
Бельгия	1,06	(Д)	1,06	1,18	1,19
Белиз	0,01	Н	-	-	-
Бенин	0,01	Д	0,01	0,01	-
Бутан	0,01	Н	-	-	-
Боливия	0,01	Н	-	-	-
Босния и Герцеговина	0,04	Н	-	-	-
Ботсвана	0,01	Д	0,01	0,01	-
Бразилия	1,59	Д	1,59	1,78	1,79
Бруней-Даруссалам	0,03	Н	-	-	-
Болгария	0,13	Н	-	-	-
Буркина-Фасо	0,01	Д	0,01	0,01	-
Бурунди	0,01	Н	-	-	-

* Пояснительные примечания к столбцам содержатся на последней странице.

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Камбоджа	0,01	Н	-	-	-
Камерун	0,01	Н	-	-	-
Канада	3,11	Д	3,11	3,47	3,49
Кабо-Верде	0,01	Н	-	-	-
Центральноафриканская Республика	0,01	Н	-	-	-
Чад	0,01	Д	0,01	0,01	-
Чили	0,08	Н	-	-	-
Китай	0,77	Д	0,77	0,86	0,86
Колумбия	0,13	Н	-	-	-
Коморские Острова	0,01	Н	-	-	-
Конго	0,01	Н	-	-	-
Кука Острова	0,01	Д	0,01	0,01	-
Коста-Рика	0,01	Н	-	-	-

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ШКАЛЫ ДОЛЕВЫХ ВЗНОСОВ В БЮДЖЕТ РКИК ООН (продолжение)

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Кот-д'Ивуар	0,02	Н	-	-	-
Хорватия	0,13	Н	-	-	-
Куба	0,09	Д	0,09	0,10	0,10
Кипр	0,02	Н	-	-	-
Чешская Республика	0,42	Д	0,42	0,47	0,47
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,05	Н	-	-	-
Дания	0,65	Д	0,65	0,73	0,73
Джибути	0,01	Н	-	-	-
Доминика	0,01	Д	0,01	0,01	-
Доминиканская Республика	0,02	Н	-	-	-
Эквадор	0,03	Д	0,03	0,03	0,03
Египет	0,07	Н	-	-	-
Сальвадор	0,01	Н	-	-	-

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Экваториальная Гвинея	0,01	Н	-	-	-
Эритрея	0,01	Н	-	-	-
Эстония	0,07	Д	0,07	0,08	0,08
Эфиопия	0,01	Д	0,01	0,01	-
Фиджи	0,01	Д	0,01	0,01	-
Финляндия	0,57	Д	0,57	0,64	0,64
Франция	6,00	Д	6,00	6,70	6,74
Габон	0,02	Н	-	-	-
Гамбия	0,01	Д	0,01	0,01	-
Грузия	0,21	Д	0,21	0,23	0,24
Германия	8,93	Д	8,93	9,97	10,03
Гана	0,01	Н	-	-	-
Греция	0,35	(Д)	0,35	0,39	0,39
Гренада	0,01	Н	-	-	-
Гватемала	0,02	Н	-	-	-
Гвинея	0,01	Д	0,01	0,01	-
Гвинея-Бисау	0,01	Н	-	-	-
Гайана	0,01	Н	-	-	-
Гаити	0,01	Н	-	-	-
Святейший Престол	0,01	Н	-	-	-
Гондурас	0,01	Н	-	-	-
Венгрия	0,18	Д	0,18	0,20	0,20
Исландия	0,03	Д	0,03	0,03	0,03
Индия	0,36	Д	0,36	0,40	0,40
Индонезия	0,16	Н	-	-	-
Иран (Исламская Республика)	0,77	Н	-	-	-
Ирак	0,13	Н	-	-	-

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Ирландия	0,18	Д	0,18	0,20	0,20
Израиль	0,23	Н	-	-	-
Италия	4,29	Д	4,29	4,79	4,82

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ШКАЛЫ ДОЛЕВЫХ ВЗНОСОВ В БЮДЖЕТ РКИК ООН (продолжение)

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Ямайка	0,01	Н	-	-	-
Япония	12,45	Д	12,45	13,91	13,98
Иордания	0,01	Д	0,01	0,01	-
Казахстан	0,35	Н	-	-	-
Кения	0,01	Н	-	-	-
Кирибати	0,01	Н	-	-	-
Кувейт	0,25	Н	-	-	-
Кыргызстан	0,06	Н	-	-	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,01	Н	-	-	-
Латвия	0,13	Н	-	-	-
Ливан	0,01	Н	-	-	-
Лесото	0,01	Н	-	-	-
Либерия	0,01	Н	-	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	0,24	Н	-	-	-
Лихтенштейн	0,01	Д	0,01	0,01	-
Литва	0,15	Н	-	-	-
Люксембург	0,06	Д	0,06	0,07	0,07
Мадагаскар	0,01	Н	-	-	-
Малави	0,01	Д	0,01	0,01	-

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Малайзия	0,12	Д	0,12	0,13	0,13
Мальдивские Острова	0,01	Д	0,01	0,01	-
Мали	0,01	Н	-	-	-
Мальта	0,01	Д	0,01	0,01	-
Маршалловы Острова	0,01	Д	0,01	0,01	-
Мавритания	0,01	Д	0,01	0,01	-
Маврикий	0,01	Д	0,01	0,01	-
Мексика	0,88	Д	0,88	0,98	0,99
Микронезия, Федеративные Штаты	0,01	Д	0,01	0,01	-
Монако	0,01	Д	0,01	0,01	-
Монголия	0,01	Д	0,01	0,01	-
Марокко	0,03	Н	-	-	-
Мозамбик	0,01	Н	-	-	-
Мьянма	0,01	Н	-	-	-
Намбия	0,01	Н	-	-	-
Науру	0,01	Д	0,01	0,01	-
Непал	0,01	Д	0,01	0,01	-
Нидерланды	1,50	Д	1,50	1,68	1,68
Новая Зеландия	0,24	Д	0,24	0,27	0,27
Никарагуа	0,01	Н	-	-	-
Нигер	0,01	Н	-	-	-
Нигерия	0,20	Н	-	-	-
Норвегия	0,55	Д	0,55	0,61	0,62
Оман	0,03	Н	-	-	-

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ШКАЛЫ ДОЛЕВЫХ ВЗНОСОВ В БЮДЖЕТ РКК ООН (продолжение)

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Пакистан	0,06	Д	0,06	0,07	0,07
Панама	0,02	Н	-	-	-
Папуа-Новая Гвинея	0,01	Д	0,01	0,01	-
Парагвай	0,02	Д	0,02	0,02	0,02
Перу	0,06	Д	0,06	0,07	0,07
Филиппины	0,07	Н	-	-	-
Польша	0,47	Д	0,47	0,52	0,53
Португалия	0,020	Д	0,020	0,22	0,22
Катар	0,05	Н	-	-	-
Республика Корея	0,69	Д	0,69	0,77	0,77
Республика Молдова	0,15	Н	-	-	-
Румыния	0,17	Д	0,17	0,19	0,19
Российская Федерация	6,71	(Д)	6,71	7,49	7,54
Руанда	0,01	Н	-	-	-
Сент-Китс и Невис	0,01	Д	0,01	0,01	-
Сент-Люсия	0,01	Д	0,01	0,01	-
Сент-Винсент и Гренадины	0,01	Н	-	-	-
Самоа	0,01	Н	-	-	-
Сан-Марино	0,01	Н	-	-	-
Сан-Томе и Принсипи	0,01	Н	-	-	-
Саудовская Аравия	0,96	(Д)	0,96	1,07	1,08
Сенегал	0,01	Н	-	-	-
Сейшельские Острова	0,01	Д	0,01	0,01	-
Сьерра-Леоне	0,01	Н	-	-	-
Сингапур	0,12	Н	-	-	-
Словакия	0,13	Н	-	-	-
Словения	0,09	Н	-	-	-

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Соломоновы Острова	0,01	Н	-	-	-
Сомали	0,01	Н	-	-	-
Южная Африка	0,041	Н	-	-	-
Испания	1,98	Д	1,98	2,21	2,22
Шри-Ланка	0,01	Д	0,01	0,01	-
Судан	0,01	Д	0,01	0,01	-
Суринам	0,01	Н	-	-	-
Свазиленд	0,01	Н	-	-	-
Швеция	1,11	Д	1,11	1,24	1,25
Швейцария	1,16	Д	1,16	1,30	1,30
Сирийская Арабская Республика	0,04	Н	-	-	-
Таджикистан	0,05	Н	-	-	-
Таиланд	0,11	Н	-	-	-
Бывшая Югославская Республика и Македония	0,02	Н	-	-	-
Того	0,01	Н	-	-	-
Тонга	0,01	Н	-	-	-

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ШКАЛЫ ДОЛЕВЫХ ВЗНОСОВ В БЮДЖЕТ РКИК ООН (продолжение)

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Тринидад и Тобаго	0,05	Д	0,05	0,06	0,06
Тунис	0,03	Д	0,03	0,03	0,03
Турция	0,27	Н	-	-	-
Туркменистан	0,06	Н	-	-	-
Тувалу	0,01	Д	0,01	0,01	-
Уганда	0,01	Д	0,01	0,01	-

Страна	А: Шкала ООН	В: Стороны	С: Шкала для Сторон	Д: Скорректированная шкала <25	Е: 0,015<X<25
Украина	1,87	Н	-	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	0,21	Н	-	-	-
Соединенное Королевство	5,02	Д	5,02	5,61	5,64
Объединенная Республика Танзания	0,01	Н	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	25,00	Д	25,00	25,00	25,00
Уругвай	0,04	Н	-	-	-
Узбекистан	0,26	Д	0,26	0,29	0,29
Вануату	0,01	Д	0,01	0,01	-
Венесуэла	0,49	Н	-	-	-
Вьетнам	0,01	Н	-	-	-
Йемен	0,01	Н	-	-	-
Югославия	0,14	Н	-	-	-
Заир	0,01	Н	-	-	-
Замбия	0,01	Д	0,01	0,01	-
Зимбабве	0,01	Д	0,01	0,01	-
ИТОГО	101,28	86	92,15	100,0	100,00

А: Шкала разверстки ООН за 1994 год.

В: Стороны Конвенции по состоянию на 29 июля 1994 года, а также четыре страны, вносящие крупные долевые взносы в бюджет ООН (Бельгия, Греция, Российская Федерация и Саудовская Аравия), которые выразили намерение стать Сторонами Конвенции. ЕЭС не включается; долевые взносы различных стран - членов ЕЭС указываются по отдельности.

С: Шкала разверстки ООН для Сторон Конвенции.

Д: Корректировка шкалы взносов ООН для Сторон до уровня 100% в том предположении, что долевой взнос какой-либо одной отдельной Стороны не превышает 25% [Формула = ((Столбец А)*75)/((Итого в столбце А)-25)].

Е: Шкала, пересчитанная в том предположении, что долевой взнос какой-либо отдельной Стороны не может быть меньше 0,015% и больше 25% [Формула = ((Столбец А)*75)/(((Итог в столбце А)-25-п(0,01)))] .